

LMP61HR700-25

Отпечатан материал № 9836 4278 41
Дата на публикуване 2019-05-20

Nutranner

Валиден от сериен № C0780001

Информация за безопасност

LMP61 HR700-25
(- Nm)

8431080439



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да се намали рискът от нараняване, всеки, който използва, инсталира, поправя, поддържа, сменя принадлежности или работи в близост до този инструмент, ТРЯБВА да прочете и разбере тези инструкции, преди да изпълни някоя от тези задачи.

НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ — ПРЕДАЙТЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Atlas Copco

Съдържание

Технически данни	3
Продуктови данни	3
Декларации	3
Отговорност.....	3
ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	3
Декларация за шум и вибрации.....	3
Информация във връзка с чл. 33 от REACH (Регламент относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали).....	4
Безопасност	4
Декларация за употреба	4
Инструкции за този продукт	4
Предупреждение / Важно.....	4
Общи инструкции.....	4
Общи инструкции за безопасност	4
Знаци и стикери	6
Полезна информация	6
Уебсайт	6
Произход на продукта	7
Гаранция.....	7
ServAid	7
Информационни листи за безопасност MSDS/SDS.....	7
Видео за безопасност на продуктите за гайконавивачи.....	7

Технически данни

Продуктови данни

Максимално работно налягане	7.0 бара фунта на кв. инч
Свободна скорост	≤350 об./мин (об./мин)
Тегло	4.5 кг (9.9 фунта)

Декларации

Отговорност

Процесът на затягане може да бъде повлиян от редица събития в работната среда и това е причината да изисква валидиране на резултатите. В съответствие с приложените стандарти и/или разпоредби Ви препоръчваме да проверявате въртящия момент и посоката на въртене след всяко събитие, което може да повлияе върху крайния резултат. Примери за такива събития включват, но не се ограничават до:

- първоначален монтаж на системата
- смяна на част, болт, винт, инструмент, софтуер, конфигурация или среда
- смяна на въздушните или електрическите връзки
- смяна в ергономиката, работата, процедурите по качество или практиките
- смяна на оператор
- всякакви други промени, които могат да повлияят върху резултата на процеса на затягане

Проверката трябва да доведе до следното:

- Гаранция, че условията не са се променили поради външни фактори.
- Приключване на проверката след първоначален монтаж, поддръжка или ремонт на оборудването.
- Проверката трябва да се извършва най-малко веднъж на смяна или с друга подходяща честота.

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, S-105 23 STOCKHOLM SWEDEN, декларираме на своя лична отговорност, че този продукт (с име, тип и сериен номер, вижте предната страница) е в съответствие със следната(ите) Директива(и):
2006/42/ЕС

Приложени хармонизирани стандарти:
ISO 11148-6

Властите могат да поискат съответната техническа информация от:

Product Compliance Manager, Atlas Copco Industrial Technique AB, S-105 23 Stockholm Sweden

Stockholm, 11 June 2018

Carl von Schantz, Managing Director

Подпис на издаващото лице

Декларация за шум и вибрации

- Ниво на звуково налягане 80 dB(A), несигурност 3 dB(A), в съответствие с ISO15744.
- Ниво на звукова мощност dB(A) , несигурност 3 dB(A), в съответствие с ISO15744.
- Обща вибрационна стойност <math><2.5 \text{ m/s}^2</math>, несигурност , в съответствие с ISO28927-2.

Тези декларираните стойности са получени при изпитвания от лабораторен тип в съответствие с посочените стандарти и са подходящи за сравнение с декларираните стойности на други инструменти, изпитвани в съответствие със същите стандарти. Тези декларираните стойности не са подходящи за използване при оценка на риска, тъй като стойностите, измерени на отделните работни места могат да бъдат по-високи. Действителните стойности на излагането на въздействие и рискът от увреждания, понесани от отделния потребител са уникални и зависят от начина на работа на потребителя, вида на работата и конструкцията на работната станция, както и от времето на излагане и физическото състояние на потребителя.

Ние, **Atlas Copco Industrial Technique AB**, не поемаме отговорност за последствията от използването на декларираните стойности, вместо на стойности, отразяващи действителното излагане на въздействие, при индивидуална оценка на риска в ситуация на реално работно място, над която нямаме контрол.

Този инструмент може да причини синдром на вибрации ръка-рамо, ако употребата му не бъде направлявана адекватно. ЕС упътване за управление на вибрации ръка-рамо можете да намерите, като посетите <http://www.pneurop.eu/index.php> и изберете 'Tools' (Инструменти), а след това - 'Legislation'.

Препоръчваме да бъде проведена програма за здравен надзор, чрез която да се определят ранните симптоми, отнасящи се до излагането на шум и вибрации, така че работните процедури да бъдат модифицирани с цел предотвратяване на бъдещи увреждания.

- ⓘ Ако това оборудване е предназначено за фиксиращи приложения:

Емисията на шум е посочена като указание за изработващия машината. Данните за емисиите на шум и вибрации за цялата машина трябва да са посочени в ръководството за потребителя на машината.

Информация във връзка с чл. 33 от REACH (Регламент относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали)

Европейски регламент (ЕС) №1907/2006 относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH) определя, освен други неща, изискванията, свързани с комуникациите във веригата на доставките. Изискването за информация се отнася също и за продукти, съдържащи т. нар. вещества, пораждащи сериозно безпокойство ("списък на кандидати"). На 27 юни 2018 г. металът олово (CAS № 7439-92-1) беше добавен към списъка на кандидатите.

Във връзка с гореспоменатото бихме искали да ви информираме, че определени механични компоненти в продукта може да съдържат метала олово. Това е в съответствие с настоящето законодателство за ограничаване на веществата и въз основа на законовите изключения в Директивата за ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS) (2011/65/EU). Металът олово няма да изтече от продукта или да се видоизмени в него по време на нормална употреба, и концентрацията на метала олово в цялостния продукт е значително под приложимата прагова стойност. Моля, съобразете се с местните изисквания за изхвърляне на олово при изтичане на годността на продукта.

Безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск от повреда на имущество или сериозно нараняване

Уверете се, че сте прочели, разбирате и спазвате всички инструкции, преди да работите с инструмента. Неспазването на всички инструкции може да доведе до токов удар, пожар, материални щети и/или сериозни наранявания.

- ▶ Прочетете цялата "Информация за безопасност", доставена с различните части на системата.
- ▶ Прочетете всички "Инструкции за инсталация, работа и поддръжка" на различните части на системата.
- ▶ Прочетете всички местни нормативно приети разпоредби за безопасност по отношение на системата и нейните части.
- ▶ Запазете цялата "Информация за безопасност" и всички инструкции за бъдещи справки.

Декларация за употреба

Този продукт е предназначен за монтиране и отстраняване на резбовани винтове в дърво, метал или пластмаса.

Не е разрешена друга употреба. Само за професионална употреба.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Риск от контузии

- ▶ Ако въртящият момент е повече от 50 Nm, трябва да се използва ключ.

Реакционната щанга е предназначена за поемане на реактивния въртящ момент на монтажни електрически инструменти.

Инструкции за този продукт

Предупреждение / Важно

- Преди да използвате продукта, уверете се в посоката на въртене.
- Никога не използвайте продукта без да сте се уверили, че съединителят е изключен.
- Уверете се, че електрическият контакт е захванат правилно. Подменете задържащия или заключващ механизъм когато е необходимо.
- Когато използвате скоба за окачване, се уверете, че тя е в добро състояние и е правилно закачена.

Общи инструкции

Операторите на инструменти с реакционен лост за въртящ момент трябва да обръщат специално внимание, за да се избегнат наранявания, породени от смачкване. С цел безопасност - никога не позволявайте на някого да оперира с инструмента, освен ако не е обучен за това и напълно запознат с това как инструмента работи при различни обстоятелства. Инструментът може да се използва само заедно със съответния лост за абсорбиране на въртящия момент, който е прикрепен към връзката на винта.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от премазване



Преди да започнете, проверете посоката на въртене на инструмента! Ако започнете, без да сте наясно с посоката на въртене, това може да доведе до телесни наранявания или имуществени щети.

- ▶ Уверете се, че посоката на въртене на инструмента е правилна, преди да започнете работа с него.
- ▶ Дръжте ръцете си на разстояние от реакционния лост, когато използвате инструмента.

Общи инструкции за безопасност

За да се намали рискът от нараняване, всеки който използва, инсталира, поправя, поддържа, сменя принадлежности или работи в близост до този инструмент трябва да прочете и разбере тези инструкции преди да изпълни някоя от тези задачи.

Нашата цел е да произвеждаме инструменти, които ви помагат да работите безопасно и ефективно. Най-важното средство за безопасност за този или за който и да било друг инструмент сте вие самите. Вашето внимание и

добра преценка са най-добрата защита срещу нараняване. Тук не могат да бъдат разгледани всички възможни рискове, но ние сме се опитали да изтъкнем някои от най-важните.

- Инструментът може да се сглобява, настройва и използва само от квалифицирано и подготвено обслужващо лице.
- Не модифицирайте инструмента и неговите принадлежности по какъвто и да е начин.
- Не използвайте този инструмент, ако е повреден.
- Ако знаците за номинална скорост, работно налягане или предупреждение престанат да бъдат четливи или се откачат, подменете незабавно.

i За да получите допълнителна информация за безопасност, се консултирайте с:

- Допълнителната документация, предоставена с инструмента.
- Вашия работодател, професионален съюз и/или търговска асоциация.
- “Код за безопасност за преносими въздушни инструменти” (ANSI B186.1), на разположение по време на печат от Global Engineering Documents на адрес <http://global.ihs.com/>, или се обадете на 1 800 854 7179. В случай на затруднение при получаване на ANSI стандарти, се свържете с ANSI чрез <http://www.ansi.org/>
- Допълнителна информация за здравето и безопасността на работното място може да бъде получена от следните интернет адреси: <http://www.osha.gov> (САЩ), <https://osha.europa.eu/> (Европа)

Рискове при снабдяване с въздух и свързване

- Не насочвайте въздуха към себе си или към друг човек.
- Винаги изключвайте въздухоподаването, освобождавайте маркуча от въздушното налягане и прекъсвайте снабдяването с въздух на инструмента, когато не се използва, преди подмяна на принадлежности или когато се поправя.
- Никога не насочвайте въздушната струя към вас или към някой друг.
- Удар от свободен маркуч може да причини тежки наранявания. Винаги проверявайте маркучите и свързващите елементи за повреда или разхлабване.
- Не използвайте муфи за бързо изключване на инструмента. Прочетете указанията за правилно свързване.
- При използване на универсален винтов съединител е задължително монтирането на фиксиращи щифтове.
- Не превишавайте въздушното налягане от 6,3 бара/90 psi или стойността, която е посочена на фирмената табелка на инструмента.

Риск от заплитане

- Стойте встрани от ротационния драйв. Ако свободно облекло, ръкавици, бижута и коса не бъдат държани встрани от инструмента и аксесоарите, това може да доведе до удушаване, скалпиране и / или разкъсвания.
- Ръкавиците може да се заплетат в ротационния драйв, причинявайки нараняване или счупване на пръсти.
- Ротационният драйв и удължителите на драйва може лесно да се заплетат в гумирани ръкавици или такива, подсилени с метал.
- Не носете свободни ръкавици или ръкавици с изрязани пръсти.
- Никога не дръжте драйва, гнездото или удължителя на драйва.

Опасност от хвърчащи частици

- Ежедневно измервайте скоростта на ротационния шлайф или инструмента за полиране, за да сте сигурни, че тя не е по-голяма от оборотите в минута, обозначени на подложката, барабана или абразива.
 - Уверете се, че околните носят устойчиви на удар защитни очила и маска за лице. Дори малките частици могат да наранят очите и да причинят ослепяване.
 - Сериозни наранявания могат да са резултат от пренатягане или недобро затягане на закопчалките, които могат да се счупят или да се разхлабят и раделят. Разхлабените сглобки биха могли да паднат. Сглобки, изискващи определено затягане, трябва да бъдат проверени чрез използването на динамометричен ключ.
- ЗАБЕЛЕЖКА Така наречените „щракащи“ динамометрични ключове не проверяват за потенциално опасни условия на пренатягане.
- Не използвайте ръчни крайници за затягане. Използвайте единствено силови или ударни крайници за затягане в добро състояние.
 - Уверете се, че обработваният детайл е здраво захванат.

Опасности при работа

- Разкачете въздушното захранване преди да започнете работа с острието или вложката на отвертката, преди настройване на съединителя или демонтиране на инструмента.
- Персоналът, работещ с машината и извършващ нейната поддръжка, трябва да бъде физически способен за работа с размерите, теглото и силата на машината.
- Дръжте инструмента правилно: бъдете готови да реагирате на нормални или внезапни движения – и двете ви ръце трябва да са свободни.
- Незабавно след регулирането на съединителя проверете за правилна работа.
- Не използвайте инструмента при понижено въздушно налягане или в износено състояние: съединителят може да не функционира и да причини внезапно завъртане на ръкохватката на инструмента.

- Винаги придържайте ръкохватката на инструмента сигурно в посока, противоположна на въртенето на шпиндела, за да намалите внезапната реакция на момента на затягане при окончателно затягане и първоначално разхлабване.
- Ако е възможно, използвайте рамото за окачване за абсорбиране на усукването. Ако това не е възможно, страничните ръкохватки се използват при инструменти с прав корпус или винтоверти; реакционните лостове се използват за ъглови гайковерти. При всички случаи се препоръчва да се използва метод за абсорбиране на усукването над 4 Nm (3 lbf.ft) при инструменти с прав корпус, над 10 Nm (7.5 lbf.ft) при винтоверти и над 60 Nm (44 lbf.ft) за ъглови гайковерти.
- Пръстите ви могат да бъдат смачкани в гайковерти с отворен край с лъчеобразно затваряне.
- Не използвайте в тясно пространство: внимавайте да не смачкате ръката си между инструмента и детайла, особено при отвинтване.

Рискове от повтарящи се движения

- Когато използвате инструмент, за да извършва действия, свързани с работата, операторът може да изпита дискомфорт в дланите, ръцете, раменете, врата и други части на тялото.
- Заемете удобна позиция, докато сте стъпили стабилно и избягвайте неудобен или небалансиран стоеж. Промяната на стоежа по време на продължителни задачи може да помогне за избягване на дискомфорта и умората.
- Не игнорирайте симптоми като постоянен или повтарящ се дискомфорт, болка, туптене, изтръпване, вкочаненост, изгарящо усещане или схванатост. Спрете да използвате инструмента, кажете на работодателя си и се консултирайте с лекар.

Рискове от шум и вибрация

- Високите нива на шум може да доведат да трайна загуба на слух и други проблеми като шум в ушите. Използвайте шумозаглушителни предпазители за ушите както ви препоръчва вашият работодател или разпоредбите за безопасност.
- Излагането на вибрация може да доведе до инвалидиращо увреждане на нервите и кръвоснабдяването към дланите и ръцете. Носете топли дрехи и пазете ръцете си топли и сухи. Ако се появи вкочаненост, изтръпване, болка или побеляване на кожата, спрете употребата на инструмента, кажете на работодателя си и се консултирайте с лекар.
- Дръжте инструмента с лек, но сигурен захват, защото рискът от вибрация обикновено е по-силен, когато силата на захвата е по-голяма. Когато е възможно, използвайте рамо за окачване или поставете странична ръкохватка.
- За да намалите ненужните повишения на нивата на шум и вибрация:
- Оперирайте и поддържайте инструмента и избирайте, поддържайте и подменяйте аксесоарите и консумативите съгласно инструкциите за употреба;

- Не използвайте износени или непасващи накрайници на отвертката, гнезда или удължители.

Опасности на работното място

- Подхлъзване/Препъване/Падане са основни причини за сериозни наранявания или смърт. Внимавайте за оставен маркуч с голяма дължина на пешеходната зона или в работната зона.
- Избягвайте вдишване на прах или изпарения, или бравене с отломки от работния процес, които може да доведат до увреждане на здравето (напр. рак, родилни дефекти, астма и/или дерматит). Избягвайте вдишването на прах и използвайте маска, предпазваща дишането, когато работите с материали, които отделят частици, които се носят по въздуха.
- Някои прахове създадени в резултат на полиране, рязане, точене, пробиване с машина и други строителни дейности съдържат химикали, които са познати в щата Калифорния като причинители на рак и дефекти по рождение и могат да нанесат и други репродуктивни вреди. Някои примери за такива химикали са:
 - Олово и бои на оловна основа
 - Тухли и цимент от кристален силикат и други зидарски продукти
 - Арсен и хром от химически обработена гума

Излагането на тези рискове за вас зависи от това колко често извършвате работа от този вид. За да намалите излагането на тези химикали: работете в добре проветрявано помещение и с одобрена защитна екипировка като защитни маски против прах, които са специално изработени да филтрират микроскопични частици.

- При работа в непозната обстановка подхождайте с внимание. Имайте предвид евентуални опасности, предизвикани от вашата работа. Този инструмент не е изолиран против контакт с електрически източници.
- Инструментът не се препоръчва за употреба в потенциално взривоопасна околна среда.

НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ – ПРЕДАЙТЕ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Знаци и стикери

Продуктът разполага със знаци и стикер, съдържащи важна информация за лична безопасност и поддръжка на продукта. Знаците и стикерите трябва винаги да бъдат лесни за четене. Могат да бъдат поръчани нови знаци и стикери чрез списъка на резервните части.



sg011050

Полезна информация

Уебсайт

Влезте в Atlas Copco: www.atlascopco.com.

Можете да намерите информация относно нашите продукти, принадлежности, резервни части и публикации на нашия уебсайт.

Произход на продукта

Моля вижте информацията върху етикета на продукта.

Гаранция

- Гаранцията на продукта ще изтече 12 месеца след първоначалното пускане в експлоатация и най-късно 13 месеца след доставката.
- Гаранцията не включва нормалното износване на части.
 - Нормално износване се нарича всякакъв вид износване, което изисква подмяна на част или други корекции/ремонт по време на стандартната поддръжка на инструментите за дадения период (изразен във време, експлоатационни часове или по друг начин).
- Гаранцията на продукта зависи от правилното използване, поддържане и ремонт на инструмента и неговите съставни части.
- В случай на повреда на части по време на гаранционния период, получена в резултат на неподходяща поддръжка или поддръжка, извършена от лица, които не са част от Atlas Copco или сертифицирани сервизни партньори, щетите няма да бъдат покрити от гаранцията.
- За да се избегнат повреди или унищожаване на части на инструмента, той трябва да бъде обслужван в съответствие с препоръчителните графици за поддръжка и при спазване на правилните инструкции.
- Гаранционните ремонти се извършват само в сервизи на Atlas Copco или от сертифицирани сервизни партньори.

Atlas Copco предлага удължена гаранция и съвременна превантивна поддръжка посредством договори с ToolCover. За допълнителна информация се свържете с Вашия местен сервизен представител.

За електромотори:

- Гаранцията важи само, когато електромоторът не е бил отварян.

ServAid

ServAid е портал, който съдържа техническа информация за всички хардуерни и софтуерни продукти, като:

- Информация, свързана с безопасността, включително декларации, стандарти и директиви
- Технически данни
- Инструкции за монтаж, функциониране и обслужване
- Списъци с резервни части
- Аксесоари

ServAid се актуализира постоянно и е на разположение на:

<https://servaid.atlascopco.com>

За допълнителна информация се свържете с Вашия местен представител на Atlas Copco.

Информационни листи за безопасност MSDS/SDS

Информационните листи за безопасност описват химическите продукти, които се предлагат от Atlas Copco.

За повече информация посетете уебсайта:

www.atlascopco.com/sds

Видео за безопасност на продуктите за гайконавивачи

Научете повече за защитните характеристики на гайконавивачите на Atlas Copco и какви мерки трябва да предприеме операторът за безопасна работа. Щракнете върху връзката или сканирайте QR кода по-долу, за да видите видеото:

<https://www.youtube.com/watch?v=FAh6yttvUpw>



Превод на оригиналните инструкции

The logo for Atlas Copco, featuring the company name in a stylized, italicized font between two horizontal bars.

**Atlas Copco Industrial
Technique AB**
SE-10523 STOCKHOLM
Швеция
Телефон: +46 8 743 95 00
Телефакс: +46 8 644 90 45
www.atlascopco.com

© Авторско право 2019, Atlas Copco Industrial Technique AB. Всички права запазени. Забранява се всяко неразрешено използване или копиране на съдържанието или част от него. Това се отнася в частност за търговски марки, названия на модела, номера на части и чертежи. Използвайте само оторизирани части. Повреди или неизправности, вследствие употребата на неотризирирани части, не се покриват от гаранцията или отговорността за продукта.

Техническата литература, която издаваме, се отпечатва на природосъобразна хартия, поради съображения за околната среда.